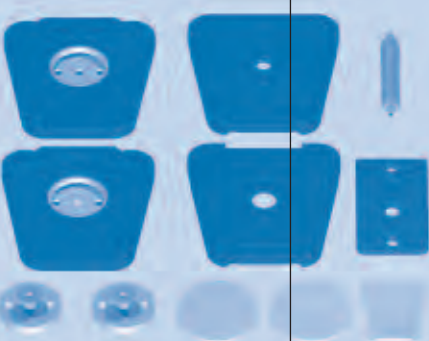




Plattenset Carbon
 Plate Set, C Version
 Jeu de plaques version C
 Set di piastre, versione C
 Juego de placas, versión C
 Art.-Nr. 216100C

Bedienungsanleitung
 User manual
 Mode d'emploi
 Istruzioni d'uso
 Modo de empleo



921635IN_0406

Amann Gırrbach GmbH
 Dürrenweg 40
 75177 Pforzheim | Germany
 Fon +49 7231 957-100
 Fax +49 7231 957-159
 germany@amanngirrbach.com

Herrschaftswiesen 1
 6842 Koblach | Austria
 Fon +43 5523 62333-0
 Fax +43 5523 55990
 austria@amanngirrbach.com
 www.amanngirrbach.com

AMANNGIRRBACH

BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1 Magnetheber
- 2 Montageschlüssel
- 3 Montageplatte
- 4 Magnettopf
- 5 Inbus-Senkschraube
- 6 OK-Sockelplatte
- 7 UK-Justiersockelplatte
- 8 Klebeplatte

Splitex ist ein Magnetplattensystem zur Feinjustierung im µm-Bereich baugleicher und - mit entsprechenden Bausätzen - auch zur Gleichschaltung bauungleicher Artikulatoren. Über den Magneten und das Splitprofil ist Modell-austausch innerhalb einer justierten Artikulatorenreihe mit übereinstimmender Reponierung möglich. Die „Splitcast-Kontrolle“ zur Prüfung korrekter Okklusionsverhältnisse nach dem Einartikulieren ist Standard dieser Methode.

BITTE BEACHTEN

Beim Splitex-Eingipsgerät (Art.-Nr. 216020C) ist die untere Splitex-Platte einteilig und wird durch Klebung zugeordnet. Sie wird nicht, wie in dieser Anleitung beschrieben, verschraubt. Splitex-Platten dürfen nicht im Ultraschallbad gereinigt werden (Eloxalbeschichtung löst sich)! Zur Reinigung und Pflege nur Reinigungsmittel verwenden, die für Leichtmetalle geeignet sind. Verwendung der Reinigungsmittel nur nach Herstellerangaben. Reinigungsmittel mit pH <5 und >8 dürfen nicht eingesetzt werden, da diese die Eloxalflächen beschädigen können. Durch Temperatureinfluß verringert sich die Magnetkraft irreversibel. Magnete daher nicht abdampfen oder ausbrühen. Erwärmung > 50 °C vermeiden.

VORBEMERKUNG

Den Artikulator vor der Gleichschaltung mittelwertig einstellen (Standard-Arbeitsbedingungen):
 _ 30 - 35° Kondylenbahnneigung,
 _ 10 - 15° Bennettwinkel,
 _ Frontzahnführungsstift-Stellung = 0

Carbonoberflächen, die bei der Justierung mit Kleber in Berührung kommen können, mit einer dünnen Schicht Vaseline isolieren, damit sich bei einer späteren Nachjustage der Kleber beschädigungsfrei ablösen lässt.

VORGEHENSWEISE BEI JUSTAGE

1. Modellplatten blau aus Artex-Artikulator entnehmen
2. Magnete mit Magnetheber (1) entfernen
3. Magnettöpfe mit Montageschlüssel (2) lösen und ausschrauben.
4. Anstelle des Magnettopfes jeweils die Montageplatte (3) mit Hilfe des Montageschlüssels bis auf Tiefenanschlag einschrauben.
5. Aus OK-Platte (6) (TOP) den Magnettopf (4) herausschrauben.
6. OK-Platte (6) mit Inbus-Senkschraube (5) an der Montageplatte (3) im Artex-Oberteil festschrauben.
7. Magnettopf (4) in OK-Platte einschrauben
8. Magnete mit Magnetheber in OK- und UK-Platte einsetzen. Beim Einsetzen des Magneten diesen nicht einschnappen lassen, da er durch zu harten Schlag Schaden nehmen könnte.
9. Carbonoberfläche des Artex-Unterteils im Bereich der Klebeplatte mit dünner Schicht Vaseline isolieren.
10. Im Artex-Unterteil die Klebeplatte (8) einsetzen, mit der Anschrängung nach hinten. Klebeplatte mit der Inbus-Senkschraube (5) an der Montageplatte (3) im Artex-Unterteil festschrauben.
11. Artex-Artikulator auf den Kopf stellen und den Splitex-Schlüssel (216010C) auf die magnetbestückte OK-Platte aufsetzen (TOP zu TOP).
12. Die UK-Platte (7) mit Magnet auf das Schlüsselunterteil auflegen.
13. Klebeplatte und Unterseite (Ausfräsung) der UK-Platte reinigen.
14. Kopf der Inbus-Senkschraube (5) mit etwas Vaseline abdecken.
15. Verklebung der UK-Platte mit der Klebeplatte mit Loctite-Kleber (513110):
 Fettfreie Fläche der Klebeplatte und die Unterseite (Ausfräsung) der Splitex-UK-Platte mit Aktivator besprühen. Den Klebstoff in zwei Spuren auf der Klebeplatte auftragen. Den Artikulator sofort schließen und frontal ca. 5 s leicht gegen den Inzisalstift drücken, bis der Kleber beidseitig voll adaptiert hat. Ca. 10 min aushärten lassen.

Nach endgültiger Aushärtung des Klebers ist der Artikulator justiert. Alle Folge-Artikulatoren werden mit dem gleichen Schlüssel in gleicher Weise auf Maßgleichheit justiert.

Lieferumfang:

Art.-Nr.	
216110C	Splitex OK-Sockelplatte (TOP) C-Version
216120C	Splitex UK-Justierplatte C-Version mit Klebeplatte
216160	1 Magnetheber (2er-Pckg)
216150	2 Retentionsscheiben (100er-Pckg)
216111C	2 Montageplatten mit Schrauben (2er-Pckg)
216112C	Montageschlüssel

USER MANUAL

- 1 Magnet removal pin
- 2 Assembly tool
- 3 Mounting plate
- 4 Magnet pot
- 5 Mounting screws
- 6 Base plate - maxilla
- 7 Adjustable plate - mandible
- 8 Adhesive plate

Splitex is a magnetic plate system for the metrical, µm-fine adjustment of identical articulators - and with an according conversion kit even differing articulator systems may be calibrated. Within a series of calibrated articulators, the magnets and the split profile ensure free model interchange at identical positions. After mounting the models, the correct occlusal relations are checked by the "splitcast control", which is a standard of this method.

IMPORTANT INFORMATION

The one-piece lower Splitex plate of the Splitex mounting articulator (art. No. 216020C) is assigned by gluing. It is not screwed as described in these instructions. Do not clean the Splitex plates in an ultrasonic bath, otherwise the anodized coating may be harmed! For cleaning and care, use only cleaning agents that are suitable for light metals. Regarding the use of the cleaning agent, please follow the instructions of the according manufacturer. Do not use cleaning agents with a pH <5 or >8 since those might damage the anodized surfaces. Since heat reduces the magnetic power irreversibly, do not steamclean or boil the magnets. Avoid temperatures of > 50°C.

PRELIMINARY REMARK

Set the articulator to average values before its calibration (standard working conditions):
 _ 30 - 35° condylar inclination
 _ 10 - 15° Bennett angle
 _ position of the anterior guidance pin = 0

In the case of carbon articulators, apply a thin layer of vaseline on areas which may get in touch with the glue. Then, the glue can be removed without damaging the carbon surface if readjustments are necessary.

CALIBRATION INSTRUCTIONS

1. Remove the blue model plate from the Artex articulator.
2. Use the magnet removal pin (1) to remove the magnets.
3. Unscrew the magnet pots with the assembly tool (2) and take them out.
4. Instead of the magnet pots, screw in the mounting plate (3) up to the stop using the assembly tool.
5. Unscrew the magnet pot (4) out of the maxillary base plate (6) (TOP).
6. Fix the maxillary plate (6) with the mounting screw (5) at the mounting plate (3) in the upper part of the Artex articulator.
7. Screw in the magnet pot (4) into the maxillary plate.
8. Use the magnet removal pin to insert magnets into the upper and lower plate. See to it that the magnets do not click into place because a hard blow may harm them.
9. Apply a thin layer of vaseline onto the lower part of the Artex carbon articulator where the adhesive plate is placed.
10. Insert the adhesive plate (8) into the lower articulator part with inclination at rear. Use the mounting screw (5) to fix the adhesive plate at the mounting plate in the lower articulator part.
11. Put the Artex articulator upside down and place the Splitex calibration key (216010C) onto the upper plate comprising a magnet (TOP to TOP).
12. Then put the lower plate (7) with magnet onto the bottom of the calibration key.
13. Clean the adhesive plate and the bottom (milling holes) of the mandibular plate.
14. Cover the head of the mounting screw (5) with vaseline.
15. Use Loctite glue (513110) to glue the mandibular plate to the adhesive plate. Spray Activator onto the non-greasy surface of the adhesive plate and onto the bottom (milling holes) of the Splitex adjustable plate for the mandible. Apply two trails of glue on the adhesive plate. Immediately close the articulator and slightly press on the anterior pin for 5 sec until the glue has completely adapted on both sides. Let set for 10 min.

The calibration procedure is finished when the glue has completely set. All other articulators are calibrated in the same way using the same calibration key.

Delivery volume:

Art. No.	
216110C	Splitex base plate - maxilla (TOP), Version C
216120C	Splitex adjustable plate - mandible, version C, with adhesive plate
216160	1 magnet removal pin (2/Pkg)
216150	2 retention discs (100/Pkg)
216111C	2 mounting plates with screws (2/Pkg)
216112C	Assembly tool

